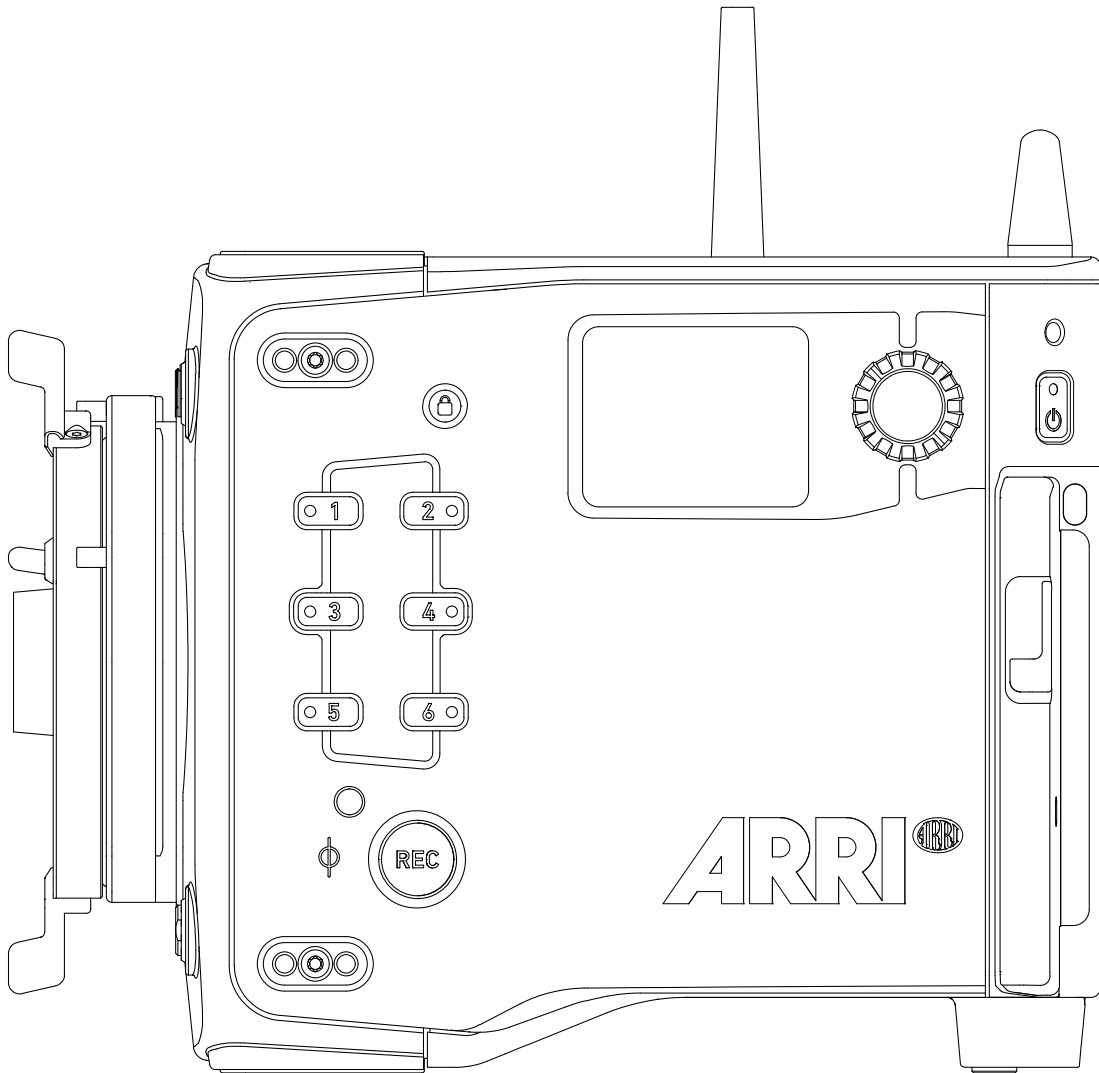


## ALEXA 35

### KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

2024. január (V1.1, Hungarian)



## Felelősség kizárása

A termékek használata előtt feltétlenül olvassa el és értse meg az összes vonatkozó utasítást.

A termékek kizárólag kereskedelmi vásárlók számára elérhetőek.

A jelen kézikönyv megjelenése óta bekövetkezett termékspecifikáció-módosításokért tekintse meg az ARRI adatlapok vagy adatkönyvek stb. legújabb kiadványait a legfrissebb specifikációkért. Nem minden termék és/vagy típus érhető el minden országban. Kérjük, forduljon az ARRI értékesítési képviselőjéhez a rendelkezésre állásról és a további információkról.

Az ARRI nem vállal felelősséget a jelen dokumentumban előforduló hibákért. Az információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Bár az ARRI arra törekszik, hogy javítsa termékei minőségét, megbízhatóságát és biztonságát, a vásárlók egyetértenek abban, hogy a meghibásodások lehetősége nem küszöbölhető ki teljesen. A termékek hibáiból eredő anyagi kár vagy személyi sérülés (beleértve a halált is) kockázatának minimalizálása érdekében az ügyfeleknek megfelelő biztonsági intézkedéseket kell bevezetniük a rendszerrel végzett munkájuk során, és ügyelniük kell az előírt használatra.

Az ARRI vagy leányvállalatai kifejezetten kizárnak minden felelősséget, garanciát, követelést vagy egyéb kötelezettséget bármely követeléssel, képvisellel, okkal vagy cselekvéssel, vagy bármivel, kifejezett vagy hallgatóságos dologgal kapcsolatban, akár szerződésben, akár jogsértésben (beleértve a hanyagságot is) vagy a feltételekben foglaltakat, akár rendelettel, akár törvénnyel, akár más módon. Az ARRI vagy leányvállalatai semmilyen esetben sem felelősek semmilyen különleges, közvetlen, közvetett, véletlen vagy következményes kárért, illetve nem áll rendelkezésükre jogorvoslati lehetőség, ideértve, de nem kizárólagosan az elmaradt nyereséget, kiesett megtakarítást, kieső bevételt vagy bármilyen gazdasági veszteséget vagy harmadik fél bármely követelése, állásidő, jó szándék, berendezés vagy tulajdon károsodása vagy cseréje, a termékeink összeszerelésével vagy használatával kapcsolatos anyagok vagy áruk bármilyen költsége vagy visszaszerzése, vagy a személyek bármely más kára vagy sérülése esetén, és így tovább vagy bármely más jogelmélet alapján.

Sem az ARRI, sem leányvállalatai nem vállalnak felelősséget harmadik felek szabadalmainak, szerzői jogainak vagy egyéb szellemi tulajdonjogainak az ARRI termékek használatából adódó megsértéséért, illetve ezen termékek használatából származó egyéb felelősségért. Az ARRI vagy mások szabadalma, szerzői joga vagy egyéb szellemi tulajdonjoga alapján semmilyen kifejezett, hallgatóságos vagy egyéb licenc nem adható.

Az ARRI vagy leányvállalatai nem vállalnak felelősséget a kamera vagy más rendszerelemek nem megfelelő kezeléséből vagy konfigurációjából, a szenzorok szennyeződéséből, halott vagy hibás pixelek előfordulásából, hibás jelcsatlakozásokból vagy harmadik fél felvevő eszközeivel való összeférhetetlenségből eredő veszteségekért.

Abban az esetben, ha a fenti kikötések közül egyet vagy mindegyiket nem engedélyezi az alkalmazandó jog, akkor a vonatkozó jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékben érvényesülnek.

# Impresszum

© 2024 Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Minden jog fenntartva.

A rendszer az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG védett információit tartalmazza; a felhasználásra és közzétételre vonatkozó korlátozásokat tartalmazó licencszerződés keretében biztosított, és szerzői jogi törvény védi. A szoftver visszafejtése tilos.

Az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak egyetlen része sem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, vagy nem továbbítható semmilyen formában és eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy más módon.

A folyamatos termékfejlesztés miatt a jelen dokumentumban található információk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Az itt található információk és szellemi tulajdonok az ARRI és az ügyfél között bizalmasak, és az ARRI kizárólagos tulajdonát képezik. Ha a dokumentációban hibát talál, kérjük, jelezze felénk írásban. Az ARRI nem garantálja, hogy ez a dokumentum hibátlan.

Az ARRI, ALEXA 35 és ARRIRAW az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. Minden más említett márka vagy termék megfelelő tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye, és ekként kell kezelni.



Apple ProRes 422 HQ, Apple ProRes 4444, Apple ProRes 4444 XQ, és a ProRes embléma az Apple Computer, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye, licencszerződés szerint használjuk.

Eredeti változat.

## További információk

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG  
Herbert-Bayer-Str. 10  
80807 München  
Németország

[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

[www.arri.com/en/technical-service](http://www.arri.com/en/technical-service)

# Tartalom

<b>1</b>	<b>A dokumentumról.....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>A termékről.....</b>	<b>6</b>
2.1	Az ALEXA 35 bemutatása.....	6
2.2	Felhasználás célja.....	6
2.3	Azonosítás.....	6
2.4	Környezeti feltételek.....	7
2.5	Műszaki adatok.....	7
2.6	Dimenziós rajzok.....	10
2.7	A szállítás és a garancia terjedelme.....	11
2.8	Tanúsítványok és biztonsági szabványok.....	12
<b>3</b>	<b>Biztonsági utasítások.....</b>	<b>16</b>
3.1	Biztonsági konvenciók és termékcímkék.....	16
3.2	Általános biztonsági utasítások.....	17
<b>4</b>	<b>A kamera áttekintése.....</b>	<b>21</b>
4.1	A kamera elrendezése.....	21
4.2	Többkeresős MVF-2 elrendezés.....	24
<b>5</b>	<b>Felszerelés és összeszerelés.....</b>	<b>25</b>
5.1	Tartozékok rögzítése.....	25
5.2	Tápegység.....	26
5.3	Keresőcsatlakozás.....	28
<b>6</b>	<b>Alapműveletek.....</b>	<b>29</b>
6.1	Be- és kikapcsolás.....	29
6.2	A menü használata.....	29
<b>7</b>	<b>Tisztítás és javítás.....</b>	<b>30</b>
7.1	Tisztítási utasítások.....	30
7.2	Javítás.....	31
<b>8</b>	<b>Szállítás és tárolás.....</b>	<b>32</b>
<b>9</b>	<b>Ártalmatlanítás.....</b>	<b>33</b>
<b>10</b>	<b>ARRI szervizek elérhetősége.....</b>	<b>34</b>

# 1 A dokumentumról

Ez a kezelési útmutató mindenkinek szól, aki részt vesz a rendszer használatában, és útmutatást ad a rendszer biztonságos és rendeltetésszerű használatához. A biztonságos és helyes használat érdekében minden felhasználónak el kell olvasnia a kezelési útmutatót a rendszer első használata előtt.

Ez a kezelési útmutató a termék lényeges részét képezi, könnyen hozzáférhetőnek és a berendezés közvetlen közelében kell lennie, hogy a felhasználók bármikor referenciaként használhassák.

A különálló ALEXA 35 felhasználói kézikönyv részletesebb információkat tartalmaz a kamera jellemzőiről és funkcióiról. Kérjük, látogasson el a [www.arri.com](http://www.arri.com) webhelyre, ahol letöltheti az ALEXA 35 felhasználói kézikönyvét és sok további információt.

A kezelési útmutatót, a felhasználói kézikönyvet és a rendszerhez tartozó minden egyéb kezelési és összeszerelési utasítást őrizze meg biztonságos helyen, hogy később is tájékozódhasson, és a későbbi tulajdonosok is hozzáférhessenek.

## A dokumentum előző verziói

Dokumentumazonosító: D45 10006703

Verziószám	Kiadás	Dátum	Leírás
1.0	K10948	2022.07.04	Első kiadás
1.01	K11158	2022.12.22	A tanúsítvány frissítve
1.02	K11206	2023.02.27	A szerviz elérhetőségei frissítve
1.1	K11240	2023.04.17	SUP 1.1 verzió
1.11	K11320	2023.08.17	A tanúsítvány frissítve
1.12	K11390	2024.01.30	Bemeneti feszültség az adattáblához igazítva

## 2 A termékről

### 2.1 Az ALEXA 35 bemutatása

Az ALEV 3 szenzor és az ARRI Color Science kombinációja több mint egy évtizede meghatározza a digitális képminőség csúcshívonalát a professzionális mozgóképiparban az ALEXA és AMIRA kamerákkal.

Most, az ALEXA 35 kamera bemutatásával az ARRI még magasabbra teszi a mércét az új Super 35 formátumú 4.6K 3:2 ALEV 4 szenzorral és az új REVEAL Color Science segítségével. Az ALEXA 35 lényegesen nagyobb expozíciós szélességet, jobb színvisszaadást, jobb megjelenéskezelést és megnövelt kreatív irányítást biztosít az operátor számára, miközben teljesíti a 4K mandátumot minden Super 35 és LF objektív esetében, gömb- és anamorf objektíveknek. Megszokott kezelőszerveivel és egyedi tervezésű kiegészítőinek új sorával az ALEXA 35 a legsokoldalúbb Super 35 mozgóképkamera.

### 2.2 Felhasználás célja

#### FIGYELEM

A termék minden változata kizárólag professzionális használatra készült, és csak szakképzett személyzet használhatja. Minden felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a kezelési útmutatót. A terméket csak a jelen dokumentumban leírt célra használja. Mindig kövesse az összes érintett berendezésre vonatkozó utasítást és rendszerkövetelményt.

Az ARRI ALEXA 35 egy 35 mm-es digitális kamera, amely csak és kizárólag képek rögzítésére szolgál különböző felbontású, különféle terjesztési formátumokhoz:

- Telepítés előtt kapcsolja ki a kamerát.
- ARRIRAW és Apple ProRes kodekek
- LogC4 vagy ARRIRAW kódolás
- Codex Compact Drive felvétel
- Akár 120 fps

Az ALEXA 35-öt csak a kezelési útmutatóban és a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint használja. Minden más használat helytelennek minősül, és személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért vagy változtatásokért.

A teljes termék nem módosítható és nem alakítható át.

### 2.3 Azonosítás

#### Termékcímke

A kamera sorozatszáma a termékcímkén található a kamera bal oldalán, a médiarekesz ajtaja mellett.



K1.0039373 - 50103

A sorozatszám a K1.0039373-XXXXX termékszám utolsó 5 számjegyéből áll.  
(itt: 50103)

## 2.4 Környezeti feltételek

Az ALEXA 35 csak meghatározott környezeti feltételek mellett használható és tárolható. Üzembe helyezés és használat előtt ellenőrizze a következő feltételeket:

<b>Elektromos követelmények</b>	Bemeneti feszültség: 20,5 V – 33,6 V DC
<b>Üzemi hőmérséklet</b>	-20 °C – +45 °C / -4° F – +113° F
<b>Tárolási hőmérséklet</b>	-30 °C – +70 °C / -22° F – +158° F
<b>Páratartalom</b>	0–95% relatív páratartalom -20 °C – +45 °C / -4° F – +113° F

## 2.5 Műszaki adatok

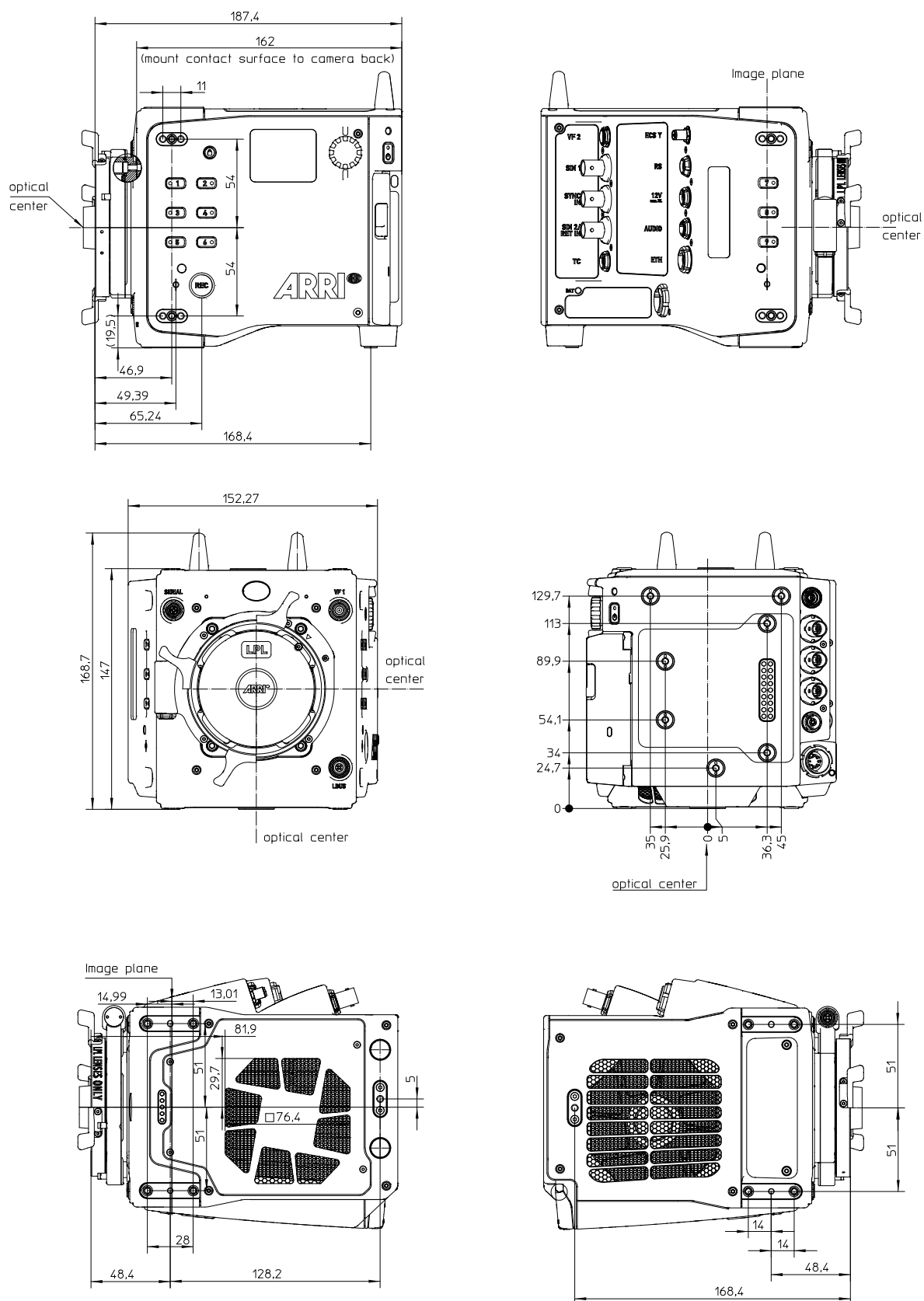
<b>Szenzor típusa</b>	Super 35 formátumú ARRI ALEV 4 CMOS szenzor Bayer pattern color filter array-vel				
<b>Szenzorérzékelők és méret</b>	4608 x 3164 27,99 x 19,22 mm / 1,102x 0,757, Ø33,96 mm / 1,337,				
<b>Szenzorfrissítés</b>	0,75–120 fps				
<b>Projektfrissítés</b>	23,976; 24; 25; 29,97; 30; 47,952; 48; 50; 59,94; 60 fps				
<b>Tömeg</b>	2,9 kg / 6,4 lbs (kameratest három antennával és LPL rögzítéssel (LBUS))				
<b>Érzékelő osztóköze</b>	6,075 µm				
<b>Szenzor mód</b>	<b>Aktív képterület (Méretek)</b>	<b>Képkör Ø</b>	<b>Aktív képterület (Érzékelők)</b>	<b>Felvétel felbontása (képpont)</b>	<b>Maximális fps*</b>
4.6K 3:2 Open Gate	28,0 x 19,2 mm 1,102 x 0,756,	33,96 mm 1,337,	4608 x 3164	4.6K (4608 x 3164)	75 fps (ARRIRAW) 60 fps (ProRes)
4.6K 16:9	28,0 x 15,7 mm 1,102 x 0,618,	32,10 mm 1,264,	4608 x 2592	4.6K (4608 x 2592)	75 fps (ARRIRAW)
				4K (4096 x 2304)	75 fps (ProRes)
4K 16:9	24,9 x 14,0 mm 0,980 x 0,551,	28,57 mm 1,125,	4096 x 2304	4K (4096 x 2304)	120 fps (ARRIRAW) 100 fps (ProRes)
				UHD (3840 x 2160)	120 fps (ProRes)
				2K (2048 x 1152)	120 fps (ProRes)
				HD (1920 x 1080)	120 fps (ProRes)
4K 2:1	24,9 x 12,4 mm 0,980 x 0,490,	27,82 mm 1,095,	4096 x 2048	4K (4096 x 2048)	120 fps (ARRIRAW) 120 fps (ProRes)
3.8K 16:9	23,3 x 13,1 mm 0,918 x 0,516,	26,8 mm 1,054,	3840 x 2160	UHD (3840 x 2160)	120 fps (ARRIRAW)
3.3K 6:5	20,22 x 16,95 mm 0,796 x 0,693,	26,38 mm 1,039,	3328 x 2790	3.3K (3328 x 2790)	100 fps (ARRIRAW) 75 fps (ProRes)
				4K 2.39:1 Ana. 2x (4096 x 1716)	100 fps (ProRes)
3K 1:1	18,7 x 18,7 mm 0,737 x 0,737,	26,45 mm 1,041,	3072 x 3072	3K (3072 x 3072)	100 fps (ARRIRAW) 90 fps (ProRes)
				3.8K 2:1 Ana. 2x (3840 x 1920)	100 fps (ProRes)
2.7K 8:9	16,66 x 18,75 mm 0,656 x 0,738,	25,09 mm 0,988,	2743 x 3086	UHD 16:9 Ana. 2x (3840 x 2160)	100 fps (ProRes)
2K S16 16:9	12,4 x 7,0 mm 0,490 x 0,276,	14,24 mm 0,561,	2048 x 1152	2K (2048 x 1152)	120 fps (ProRes)
* + Codex Compact Drive 2 TB					

<b>Expozíciós index</b>	EI 160–6400 között állítható 1/3 lépésben
<b>Expozíciós szélesség</b>	17 lépés
<b>Zár</b>	Elektronikus zár; 5,0° – 356° vagy 1 s – 1/8000 s
<b>Felvételi kodekek</b>	MXF/ARRIRAW MXF/Apple ProRes 4444 XQ MXF/Apple ProRes 4444 MXF/Apple ProRes 422 HQ
<b>Felvételi adathordozó</b>	Codex Compact Drive 1 TB (CA08-1024), Codex Compact Drive 2 TB (CB16-2048)
<b>Felvételi módok</b>	Normál valós idejű felvétel, előfelvétel
<b>Kereső típusa</b>	Többkeresős MVF-2 OLED-keresős kijelzővel (1920 x 1080) és 4,-es kihajtható LCD-monitor (800 x 480)
<b>Kereső dioptriája</b>	-5 és +5 dioptria között állítható
<b>Színes kimenet</b>	Rec 709, Rec 2020, Rec 2100 PQ, Rec 2100 HLG, LogC4
<b>Look Control</b>	ARRI-textúrák Egyedi színű megjelenés (az ARRI Look File ALF4 vagy az ARRI Look Library segítségével)
<b>Fehéregyensúly</b>	Manuális és automatikus fehéregyensúly, 2000 K és 11000 K között állítható Színkorrekció -16 és +16 CC között állítható (1 CC 035 Kodak CC értéknek vagy 1/8 Rosco értéknek felel meg)
<b>Szűrők</b>	Négyállású beépített motoros ND-szűrő: átlátszó; 0,6; 1,2; 1,8 Fix optikai aluláteresztő, UV-, IR-szűrő
<b>Objektívtorzítási tényezők</b>	1,00; 1,25; 1,30; 1,33; 1,50; 1,65; 1,80; 1,85; 2,00
<b>Expozíciós és fókuszálási eszközök</b>	Hamis szín, zoom, rekesznyílás és színscúcs
<b>Hangfelvétel</b>	4 csatornás lineáris PCM (24 bit, 48 kHz)
<b>Képkimenetek</b>	2 darab VF egyedi CoaXPress csatlakozó az MVF-2 keresőhöz 2 darab 12G SDI (BNC) 422 1.5G HD, 422 3G HD, 444 3G HD, 422 6G UHD, 422 12G UHD, 444 12G UHD
<b>Interfészek</b>	1 darab LBUS (LEMO 4 tűs) objektívmotorokhoz, láncolható 1 darab SERIAL (LEMO 4 tűs) távolságmérő tartozékokhoz 1 darab TC (LEMO 5 tűs) időkódbe-/kimenethez 1 darab ETH (LEMO 10 tűs) a távirányításhoz és a szervizhez 1 darab SYNC IN (BNC) Genlock szinkronizáláshoz 1 darab RET IN (BNC, kapcsolható SDI 2-re) 1 darab USB-C a felhasználói beállításokhoz, lookfájlokhoz stb. 1 darab hátsó interfész (18 tűs Pogo) 1 darab felső interfész (5 tűs Pogo)
<b>Audiobemenetek</b>	1 darab AUDIO (LEMO 6 tűs) a kiegyensúlyozott sztereó vonali bemenet (vonali bemenet max. szintje +24 dBu, 0 dBFS-hez korrelál) Két beépített mikrofon az ideiglenes hangsáv rögzítéséhez AEM-1 audiobővítő modullal: további 3 darab TA3 csatlakozó (MIC/Line, +48 V, AES)
<b>Audiokimenetek</b>	1 darab 3,5 mm-es sztereó fejhallgató-csatlakozó (MVF-2-n) 2 darab SDI (beágyazott audió)
<b>Tápbemenetek</b>	1 darab PWR (LEMO 8 tűs) 1 darab BAT (kamera hátsó interfésze / akkumulátoradapter) 20,5 V – 33,6 V DC
<b>Teljesítménykimenetek</b>	1 darab RS (Fischer 3 tűs) a 24 V-os tartozékok tápellátásához, indításhoz/leállításához és zárimpulzushoz 1 darab 12 V (LEMO 2 tűs) a 12 V-os tartozékok tápellátásához 1 darab LBUS (LEMO 4 tűs) objektívmotorokhoz és 24 V-os tápkimenet, láncolható 1 darab AUDIO (LEMO 6 tűs) a kiegyensúlyozott sztereó bemenet és a 12 V-os tartozékok tápellátásához 1 darab ETH (LEMO 10 tűs) a távirányításhoz, a szervizhez és a 24 V-os tartozékok tápellátásához PDM-1 tápelosztó modullal: további 4 darab 24 V, 2 darab 12 V és 1 darab D-Tap



<b>Távírányító-opciók</b>	ARRI Electronic Control System (ECS) Web alapú távírányítás telefonokról, táblagépekről és laptopokról Wi-Fi- és Ethernet-kapcsolaton keresztül Camera Access Protocol (CAP) Wi-Fi- és Ethernet-kapcsolaton keresztül GPIO interfész az egyéni vezérlőfelületekkel való integrációhoz
<b>Vezeték nélküli interfészek</b>	Beépített Wi-Fi-modul (IEEE 802.11b/g) Beépített White Radio az ARRI ECS objektívhez és a kamera távírányításához
<b>Objektívtartók és adapterek</b>	ARRI LPL Mount (LBUS) ARRI PL-to-LPL Adapter ARRI PL Mount (LBUS) ARRI PL Mount (Hirose) ARRI EF Mount (LBUS) Leitz M Mount for ARRI
<b>Karima fókuszmélysége</b>	LPL-tartó: 44 mm, PL-tartó: 52 mm
<b>Energiafelhasználás</b>	~ 90 W (Kameraház és MVF-2 tipikus, max. 310 W minden tartozékkal)
<b>Méret (MxSzxH)</b>	147 x 152,5 x 203 mm / 5.8 x 6.0 x 8.0" (kameratest LPL objektívtartóval)
<b>Üzemi hőmérséklet</b>	-20 °C – +45 °C / -4° F – +113° F @ 0–95% relatív páratartalom
<b>Tárolási hőmérséklet</b>	-30 °C – +70 °C / -22° F – +158° F
<b>Hangerő</b>	< 20 dB(A) @ 30fps, felvétel 4K 16:9 – UHD, Apple ProRes 4444XQ, ≤ +30 °C környezeti hőmérséklet
<b>Licencek</b>	ALEXA 35 Cine licenc

## 2.6 Dimenziós rajzok



Kameratest LPL-objektívtartóval. Minden méret mm-ben van megadva.

## 2.7 A szállítás és a garancia terjedelme

### FIGYELEM

A csomagolás újrahasznosítható anyagokból áll. A környezet megőrzése érdekében juttassa el a csomagolóanyagot megfelelő ártalmatlanító helyre.

Mindig a helyi előírásoknak megfelelően tároljon, szállítson és ártalmatlanítson. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő tárolás, szállítás vagy ártalmatlanítás következményeiért.

Kiszállításkor ellenőrizze, hogy a csomag és a tartalom sértetlen-e. Soha ne fogadjon el sérült/hiányos szállítmányt.

### K0.0041724 ALEXA 35 Body & LPL Lens Mount Set

A teljes szállítás a következőket tartalmazza:

- 1 darab K1.0039373 ALEXA 35 kameratest
- 1 darab elülső kameraburkolat
- 1 darab USB-C memóriakártya
- 1 darab White Radio-antenna
- 2 darab Wi-Fi-antenna
- 1 darab szerszámkészlet
- 1 darab K2.0018983 LPL Mount (LBUS)
- 1 darab K2.0016936 PL-to-LPL Adapter
- 1 darab K2.0023751 B-Mount Battery Adapter
- 1 darab K2.0034180 Balance Utility Dovetail BUD-1

### K0.0042900 ALEXA 35 Body & PL Lens Mount Set

A teljes szállítás a következőket tartalmazza:

- 1 darab K1.0039373 ALEXA 35 kameratest
- 1 darab elülső kameraburkolat
- 1 darab USB-C memóriakártya
- 1 darab White Radio-antenna
- 2 darab Wi-Fi-antenna
- 1 darab szerszámkészlet
- 1 darab K2.0042651 PL Mount (LBUS)
- 1 darab K2.0023751 B-Mount Battery Adapter
- 1 darab K2.0034180 Balance Utility Dovetail BUD-1

### Garancia

A garancia terjedelmével kapcsolatban forduljon helyi ARRI szervizpartneréhez. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő szállításból, a nem megfelelő használatból vagy harmadik féltől származó termékek használatából eredő következményekért.

## 2.8 Tanúsítványok és biztonsági szabványok

### Jóváhagyási információk

Az ARRI ALEXA 35 Európában (CE), USA-ban (FCC), Egyesült Királyságban (UCKA), Kanadában (ICES), Kínában (CMIIT), Japánban (MIC), Ausztráliában (SDoC), Koreában (ICC), Thaiföldön (SDoC) és ahol e nyilatkozatok egyikét elfogadják használható.

A behozatalra és más országokban történő felhasználásra jogi, hatósági vagy szabályozási követelmények és előírások vonatkozhatnak. Az importőr vagy a felhasználó felelőssége, hogy az importálást vagy felhasználást megelőzően tájékozódjon a vonatkozó jogi, szabályozási és adminisztratív követelményekről és előírásokról, és gondoskodjon ezeknek a követelményeknek és előírásoknak való megfelelésről. Ez magában foglalja az összes szükséges jóváhagyás vagy regisztráció kérelmét és megszerzését.

Amennyire ésszerű és jogilag lehetséges, az ARRI műszaki dokumentumok vagy nyilatkozatok benyújtásával támogatja az ilyen, alkalmazásokkal kapcsolatos kéréseket. Importőrként vagy felhasználóként Ön megerősíti, hogy ismeri és betartja azokat a jogi, szabályozási és adminisztratív követelményeket és előírásokat, amelyek azokban az országokban érvényesek, amelyekbe a termékeket szállítja vagy használja. Ön továbbá megerősíti, hogy gondoskodik minden szükséges regisztrációról, beiratkozásról vagy engedélyezésről, amely ezekben az országokban szükséges.

Ön mentesíti az ARRI-t a termékek importjával vagy használatával kapcsolatos törvényi, szabályozási vagy adminisztratív követelményekből eredő minden kötelezettség alól, kivéve azokat az országokat, ahol az ARRI regisztrációval vagy tanúsítvánnyal rendelkezik. Ön beleegyezik abba, hogy kártalanítja, megvédi és mentesíti az ARRI-t minden olyan követelésről, kártól, veszteségtől, kötelezettségtől, költségtől és kiadástól (beleértve az ügyvédek és más szakemberek ésszerű díjait is), amelyek az ARRI-nak az Önnel kapcsolatos követeléséből fakadhatnak a fent említett kötelezettségek.

### EU megfelelési nyilatkozat



Márkanév:

ARRI

Termékleírás:

Digitális kamerarendszer **ARRI ALEXA 35** (Európai változat)

A kijelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról – OJ L 153., 2014. május 22., 62–106. oldal.
- Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról – OJ L 174., 2011. július 1., 88–110. oldal.

Az európai irányelvek követelményeinek való megfelelést az alábbi szabványok alkalmazása igazolta:

- EN 62368-1: 2020 + A11: 2020
- EN 62311: 2008
- EN 55032: 2015; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (további lefedett változat V1.9.2);  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4; EN 300 328 V2.1.1

A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben és a Bizottság felhatalmazáson alapuló irányelvében foglaltaknak. (EU) 2015/863, 2015. március 31.

Ennek a megfelelési nyilatkozatnak a kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

**A 2021/10/25-i keltezésű EU-megfelelőségi nyilatkozat I. függeléke**

Ez a függelék a következő termékekre vonatkozik: **ARRI ALEXA 35**

és felsorolja az ehhez az eszközhöz használható összes antennatípust.

Tétel	Gyártó	Modellnév	Erősítés (dBi)	Sugárzási minta	Típus	Csatlakozó
ECS White Radio RF Module EMIP400s esetén:						
1	Proant	333 (ex-it 2400 összecusukható)	2.0	Körben	Dipólus	Fordított SMA
Wi-Fi 2,4 GHz RF Modul ST60-2230 esetén:						
2	Radiall	R380.500.150	0.0	Körben	Monopólus	Fordított SMA

**Egyesült királyság – megfelelési nyilatkozat**

Márkanév: ARRI  
Termékleírás: Digitális kamerarendszer **ARRI ALEXA 35**

A kijelölt termékek megfelelnek az Egyesült Királyság alábbi előírásainak:

- A 2016. évi elektromágneses összeférhetőségi szabályzat (SI 2016 No. 1091, módosította az SI 2019 No. 696)
- A 2016. évi, elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) szabályzat (SI 2017 No. 1206, SI 2019 No. 696)
- Egyes veszélyes anyagok használatának korlátozása az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012. évi szabályzatokban (SI 2012 No. 3032, az SI 2020 No. 1647 SI 2021 No. 422 és SI 2019 No. 492)

Az Egyesült Királyság előírásainak való megfelelést a következő szabványok alkalmazása igazolta:

- EN 55032:2015 + A11:2020; EN 55035:2017 + A11:2020
- IEC 62368-1:2018
- EN IEC 63000:2018

Ennek a megfelelési nyilatkozatnak a kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

**FCC megfelelési nyilatkozat**

**B osztály nyilatkozat:** Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen lakott területen történő használat során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs azonban garancia arra, hogy egy adott használat során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben, ami a berendezés ki- és POWERával állapítható meg, a felhasználót arra ösztönzik, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések közül egynek vagy többnek a segítségével:

- ▶ Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- ▶ Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- ▶ Csatlakoztassa a berendezést a vevőegységtől eltérő áramkörön lévő aljzathoz.
- ▶ Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelőtől.



Wi-Fi-modul  
ECS adó-vevő  
modul

FCC ID: SQG-60SIPT  
FCC ID: Y7N-EMIP400

### Industry Canada megfelelési nyilatkozata

Megfelel a kanadai ICES-003 B osztályú előírásoknak.

Ez az eszköz engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amely(ek) megfelel(nek) az Innovation, Science and Economic Development Canada licenckéntes RSS(ek)nek. A működésre a következő két feltétel vonatkozik: Ez az eszköz nem okozhat interferenciát. Ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely az eszköz nem kívánt működését okozhatja.

Wi-Fi-modul IC ID: 3147A-602230C  
ECS adó-vevő modul IC ID: 9482A-EMIP400

### Kína

ALEXA 35 CMIIT ID: 2021AP13709

### Japán



Wi-Fi-modul  
ECS adó-vevő  
modul

003-170091  
020-180030

### Tajvan

設備名稱：ALEXA 35 攝影機 型號 (型式) ALEXA						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
圖像傳感器組件	0	0	0	0	0	0
塑膠外殼	0	0	0	0	0	0
連接器	0	0	0	0	0	0
面板	0	0	0	0	0	0
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考2. “0” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值 備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。						

### Ausztrália és Új-Zéland



ALEXA 35

**Dél-Korea**

ALEXA 35

Tanúsítvány száma:  
R-R-ARg-ALEXA35**Szingapúr**

Wi-Fi-modul

N2162-22

ECS adó-vevő modul

N2161-22

**Fülöp-szigetek**

ALEXA 35

ESD-RCE-2229917

**Thaiföld**

Szállítói megfelelőségi nyilatkozat S00783-22

**Egyesült Arab Emírségek**

ALEXA 35

ER10429/22

**Egyiptom**

ALEXA 35

TAC.14022226931.WIR

**Dél-Afrika**

ALEXA 35

TA-2022/0070

**Mexikó**

ALEXA 35

NYC-2202CT2060

### 3 Biztonsági utasítások

Ez a biztonsági tudnivaló kiegészíti a termékspecifikus használati utasításokat, és biztonsági okokból szigorúan be kell tartani. A rendszer működtetése vagy telepítése előtt olvassa el és értse meg az összes biztonsági és használati utasítást. Őrizze meg az összes biztonsági és kezelési útmutatót későbbi használatra. Mindig kövesse az ebben és a készülékhez mellékelte összes dokumentumban található utasítást, hogy elkerülje saját vagy mások sérülését, valamint a rendszer vagy más tárgyak károsodását.

Az összeszerelést és üzemeltetést csak a rendszert ismerő, képzett személyzet végezheti. Csak a jelen dokumentumban javasolt eszközöket, anyagokat és eljárásokat használja. További berendezések helyes használatához lásd a gyártó utasításait.

#### 3.1 Biztonsági konvenciók és termékcímkék

##### A biztonsági és figyelmeztető üzenetek felépítése

Ezek az utasítások biztonsági utasításokat, figyelmeztető szimbólumokat és jelzőszavakat használnak, hogy felhívják a figyelmet a különböző kockázati szintekre:

▲ FIGYELMEZTETÉS
<p>A <b>FIGYELMEZTETÉS</b> olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.</p> <p>► Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a veszélyes helyzetet.</p>
▲ VIGYÁZAT
<p>A <b>VIGYÁZAT</b> olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerülik el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.</p> <p>► Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a veszélyes helyzetet.</p>
ÉRTESÍTÉS
<p>Az <b>ÉRTESÍTÉS</b> olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely anyagi kárt okozhat.</p> <p>► Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a veszélyes helyzetet.</p>
FIGYELEM
<p>A biztonság szempontjából nem releváns, az <b>FIGYELEM</b> további információkat nyújt az eljárás tisztázásához vagy egyszerűsítéséhez.</p>

##### Figyelmeztető szimbólumok és termékcímkék



Általános figyelmeztető jel



Figyelmeztetés elektromos feszültségre



Figyelmeztetés forró felületre



Figyelmeztetés kézsérülésre



Figyelmeztetés a zúzódás veszélyére



Figyelmeztetés a földön lévő akadályokra





Kérjük, a termék első használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.



Az egyenáramú tápellátást igénylő vagy biztosító elektronikán található egyenáram-szimbólum

## 3.2 Általános biztonsági utasítások

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



#### A kamerarendszer működése nyilvánvaló károsodás esetén

Rövidzárlat okozta áramütés kockázata és tűzveszély.

- ▶ Ne használja a rendszert, ha az elektromos vezetékek vagy a ház láthatóan sérült.
- ▶ A rendszert csak a kézikönyvben feltüntetett típusú áramforrással működtesse.
- ▶ A tápkábelt a csatlakozódugónál fogva húzza ki, ne a kábelnél.
- ▶ Ne működtesse a rendszert olyan helyen, ahol a páratartalom meghaladja az üzemi szintet, és ne tegye ki víznek vagy nedvességnek.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a rendszert ne érje folyadék.
- ▶ Ne fektesse a kábeleket éles szélekre (például fémlemez, profil vagy más vágott él). A sérült kábelek áramütést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhatnak.
- ▶ Ne távolítson el vagy kapcsoljon ki semmilyen biztonsági intézkedést a rendszerből (beleértve a figyelmeztető matricákat vagy a festékkel jelölt csavarokat).
- ▶ Javításokat csak az ARRI hivatalos szervizpartnerei végezhetnek.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



#### Leeső rendszerdarabok

Ha a rendszer nem megfelelően van felépítve vagy összeszerelve, leeshet, és súlyos sérülést, illetve a rendszerben vagy a környezetében anyagi kárt okozhat.

- ▶ A telepítést és az üzemeltetést csak a rendszert jól ismerő, képzett személyzet végezheti. Tartsa be a balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Ne helyezze a kamerarendszert instabil mozgatóeszközt, állványra, konzolra, asztalra vagy bármilyen más instabil tartóeszközt.
- ▶ Mindig helyezze a kamerát erre a célra rendszeresített eszközre.
- ▶ Biztosítsa a kamerarendszert és tartozékait leesés és felborulás ellen. Tartsa be az általános és helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Ha a kamerarendszert kránokon használja, megfelelő biztonsági kötelet kell használni.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS



#### A kamerarendszer elhelyezése ferde vagy nem biztonságos síkon.

Sérülésveszély a kamerarendszer felborulása miatt.

- ▶ Tartsa be a balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Helyezze a kamerarendszert vízszintes és stabil talajra.
- ▶ Ne helyezze a kamerarendszert instabil mozgatóeszközt, állványra, konzolra, asztalra vagy bármilyen más instabil tartóeszközt.
- ▶ Mindig helyezze a kamerát erre a célra rendszeresített eszközre.
- ▶ Csak az ARRI által jóváhagyott tartozékokat használjon. Az ARRI által nem jóváhagyott tartozékok használata saját felelősségére történik. Kérjük, tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.

**▲ FIGYELMEZTETÉS****A kamerarendszer túlterhelése személyek vagy tárgyak által**

Sérülésveszély a kamerarendszer felborulása miatt.

- ▶ Ne támaszkodjon a kamerarendszerre.
- ▶ Ne helyezzen illetéktelen tárgyat a kamerarendszerre.
- ▶ Ne akasszon fel illetéktelen tárgyakat a kamerarendszerre.
- ▶ Csak az ARRI által jóváhagyott tartozékokat használjon. Az ARRI által nem jóváhagyott tartozékok használata saját felelősségére történik. Kérjük, tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.

**▲ FIGYELMEZTETÉS****Az objektívtartó cseréje bekapcsolt kamerával**

Áramütés veszélye, valamint a kamera és az objektívtartó maradandó károsodásának veszélye.

- ▶ Az objektívtartó cseréje előtt mindig kapcsolja ki a kamerát, és húzza ki az összes tápegységet.

**▲ VIGYÁZAT****A kamera vagy a kamera tartozékainak használata párás környezetben és páralecsapódás esetén**

Amikor a kamerát és a kamera tartozékait hűvös helyről meleg helyre viszi, vagy ha a kamerát nedves környezetben használja, páralecsapódás alakulhat ki a kamera belsejében, az érzékelőn, valamint a belső vagy külső elektromos csatlakozásokon. Ha a kamerát páralecsapódás mellett használja, fennáll a rövidzárlat által okozott áramütés és/vagy tűz veszélye.

- ▶ Soha ne használja a kamerát és tartozékait, ha páralecsapódás lép fel.
- ▶ Miután a kamerát és a kamera tartozékait hűvös környezetből meleg környezetbe vitte, várja meg, amíg a rendszer felmelegszik.
- ▶ A páralecsapódás kockázatának csökkentése érdekében keressen melegebb tárolóhelyet.

**▲ VIGYÁZAT****Forró felületek a kameravázon és a kameratartozékokon**

Hosszabb ideig tartó működés, nagy adatátviteli sebesség és/vagy magas környezeti hőmérsékleten történő működés során a kamera felülete és a ventilátor kimenetének környéke felforrósodhat. A közvetlen napfény hatására a kamera házának hőmérséklete 60 °C fölé emelkedhet.

- ▶ Soha ne takarja le, ne takarja el vagy blokkolja a ventilátor bemeneteit vagy kimeneteit, amíg a kamera áram alatt van.
- ▶ Működés közben ne helyezze a kamerarendszert hőforrás közelébe.
- ▶ 25 °C feletti környezeti hőmérséklet esetén óvja a kamerát és a kamera tartozékait a közvetlen napfénytől.

**▲ VIGYÁZAT****Forró felületek a felvételi adathordozón**

Hosszabb ideig tartó működés, nagy adatátviteli sebesség és/vagy magas környezeti hőmérsékleten történő működés során a kamerában lévő adathordozó felforrósodhat, és érintése fájdalmat vagy akár égési sérülést is okozhat, ha közvetlenül az eltávolítás után túl sokáig kézben tartják.

- ▶ Ne kezelje a felvételi adathordozót három másodpercnél tovább, és gyorsan, de óvatosan távolítsa el.
- ▶ Vegye fontolóra védőkesztyű használatát, amikor eltávolítja a felvételi adathordozót, vagy várja meg, hogy lehűljön.
- ▶ Ne helyezzen címkét vagy ragasztószalagot a felvételi adathordozóra (különösen a kameraváz felé eső oldalára). A felvételhez használt adathordozónak a megfelelő hővezetés miatt teljesen érintkeznie kell a meleg felülettel.

**▲ VIGYÁZAT****Forgó objektívmotor**

Az ujjak összezúródásának, valamint a hosszú haj, ékszerek és/vagy ruhadarabok befogásának és kibontásának veszélye.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy az objektív motorja megfelelően van csatlakoztatva az objektívhez.
- ▶ Ne érintse meg az objektívmotor fogaskerekeit, miközben azok mozognak.
- ▶ Tartsa távol a haját és a laza ruházatát a motor fogaskerekeitől.
- ▶ A kamerához csatlakoztatott kábeleket tartsa távol a motor fogaskerekeitől.

**▲ VIGYÁZAT****Csatlakoztatott kábel a padlón**

Sérülésveszély a csatlakoztatott kábelek megbotlása, leesése vagy elcsúszása miatt.

- ▶ Mindig megfelelően rögzítse a kamerához és annak tartozékaihoz csatlakoztatott kábeleket.
- ▶ A kábeleket úgy szerelje fel, hogy ne botolhassanak meg bennük.
- ▶ Ha szükséges, használjon kábelcsatornát, vagy rögzítse a kábeleket ragasztószalaggal.
- ▶ Húzza ki a kábeleket a kamerából és a kamera tartozékaiból, mielőtt elmozdítja.

**▲ VIGYÁZAT****Egészségtelen testtartás vagy túlzott fizikai erőfeszítés a kamera működtetése közben**

A kamera vállon, hordozható stabilizátorrendszeren stb. történő használata, valamint szállításkor történő szállítása általában tartós, hosszú távú fizikai károsodás kockázatával jár.

- ▶ Ügyeljen az ergonomikus testtartásra, amikor a kamerát használja és hordozza.

## ÉRTESÍTÉS

**Nagy energiájú fényforrások**

A kamera érzékelőjének és/vagy a kereső kijelzőjének maradandó károsodása.

- ▶ Ne irányítsa a kamera érzékelőjét közvetlen napfénybe, nagyon erős fényforrásokba vagy nagy energiájú fényforrásokba (pl. lézersugár).
- ▶ Ne irányítsa a keresőszemlencsét közvetlen napfénybe, nagyon erős fényforrásokba vagy nagy energiájú fényforrásokba (pl. lézersugár).

## ÉRTESÍTÉS

**Nyitott objektívtartó**

Ha nincs objektív vagy objektívsapka rögzítve a kamerára, szennyeződés és porrészecskék kerülhetnek a kamerába, és lerakódhatnak az érzékelő fedőüvegén. Az érzékelő fedőüvegén lévő részecskék később a kamera által készített felvételeken is láthatóak lehetnek.

- ▶ Helyezze fel a védősapkát az objektívtartóra, ha nincs objektív a kamerához csatlakoztatva.
- ▶ Vizsgálta meg a kamerát az ARRI szervizzel, ha meghatározatlan foltok jelennek meg a képen.

## ÉRTESÍTÉS

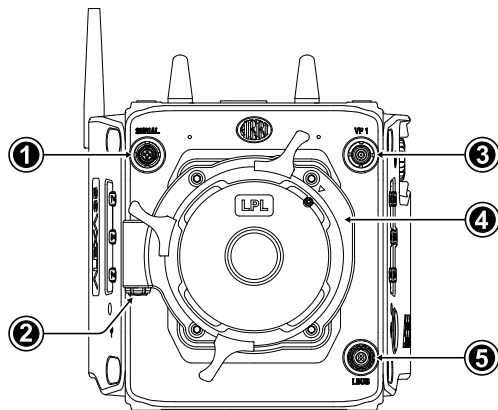
**Az onboard monitor csatlakoztatása**

Az SDI meghajtó chipjének károsodása a túlfeszültség miatt.

- ▶ Mindig először a tápkábelt csatlakoztassa, majd a BNC-kábelt. Amint a tápkábel és a BNC-kábel csatlakoztatva van, be- vagy kikapcsolhatja a kamerát vagy a tartozékokat.
- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy először a BNC-kábelt húzza ki, majd a tápkábelt.
- ▶ Csak árnyékolt tápkábelt használjon a kamerához BNC-kábellel csatlakoztatott tartozékok táplálására. Ha csak a pozitív érintkező csatlakozik egy árnyékolt tápkábelhez, az árnyékolás tápviisszavezetésként működik, és ezért nem károsítja az SDI kimenetet.

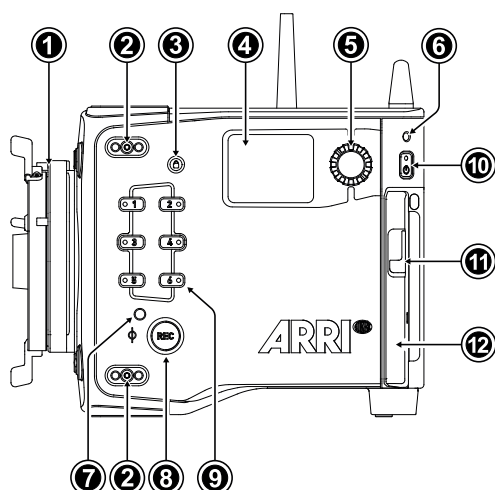
## 4 A kamera áttekintése

### 4.1 A kamera elrendezése



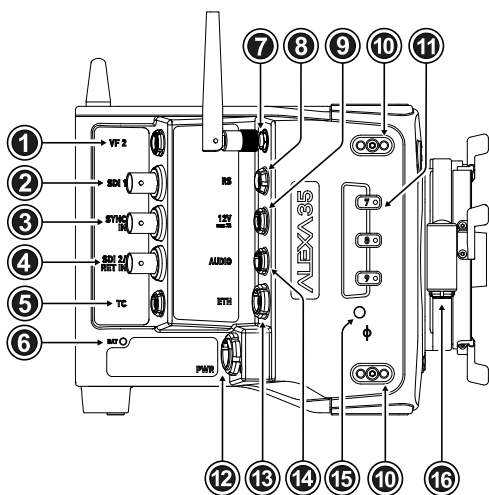
#### A kamera előlről nézve

- 1 SOROS csatlakozó
- 2 LBUS csatlakozó (objektívtartón)
- 3 VF 1 keresőcsatlakozó
- 4 Objektívtartó (itt: LPL-tartó)
- 5 LBUS csatlakozó



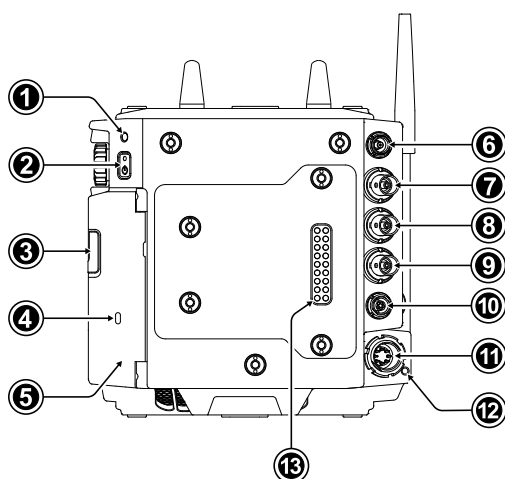
#### A kamera balról nézve

- 1 Objektívtartó (itt: LPL-tartó)
- 2 Oldalsó rögzítési pontok
- 3 LOCK gomb
- 4 Oldalsó kijelző
- 5 Oldalsó kijelző tekerőgombja
- 6 Hátsó kameraállapot-LED
- 7 Bal oldali kameraállapot-LED
- 8 REC gomb
- 9 Felhasználói gombok 1–6
- 10 POWER gomb
- 11 Médiaajtó-nyitó
- 12 Médiaajtó



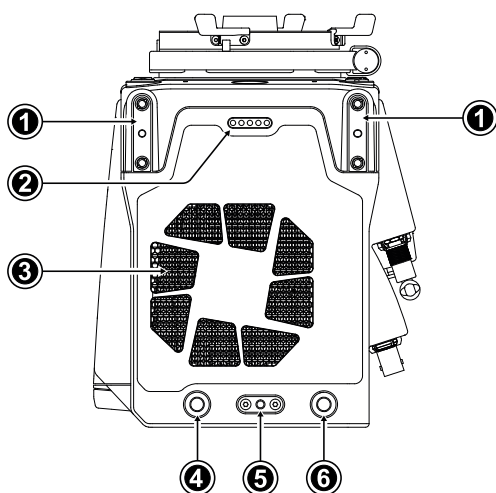
#### A kamera jobbról nézve

- 1 VF 2 kereső csatlakozója
- 2 SDI 1 csatlakozó
- 3 SYNC IN csatlakozó
- 4 SDI 2 / RET IN csatlakozó
- 5 TC (időkód) csatlakozó
- 6 BAT LED
- 7 ECS White Radio-antennacsatlakozó
- 8 RS csatlakozó
- 9 12 V-os csatlakozó
- 10 Oldalsó rögzítési pontok
- 11 Felhasználói gombok 7–9
- 12 PWR csatlakozó
- 13 ETH csatlakozó
- 14 AUDIO csatlakozó
- 15 Jobb oldali kameraállapot-LED
- 16 LBUS csatlakozó (objektívtartón)



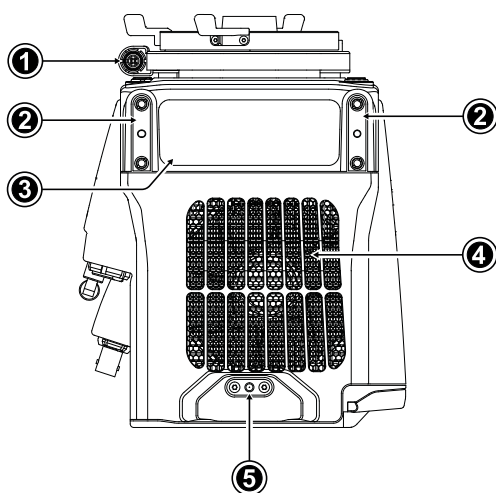
### A kamera hátulról nézve

- 1 Hátsó kameraállapot-LED
- 2 *POWER* gomb
- 3 Médiaajtó-nyitó
- 4 Média LED-ablaka
- 5 Médiaajtó
- 6 VF 2 kereső csatlakozója
- 7 SDI 1 csatlakozó
- 8 SYNC IN csatlakozó
- 9 SDI 2 / RET IN csatlakozó
- 10 TC (időkód) csatlakozó
- 11 PWR csatlakozó
- 12 PWR állapotjelző LED
- 13 A kamera hátsó interfésze



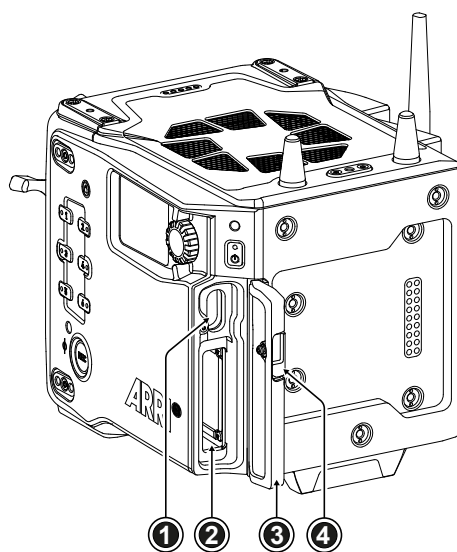
### A kamera felülről nézve

- 1 Felső rögzítési pontok
- 2 Felső csatlakozó
- 3 Ventilátorkimenet
- 4 Wi-Fi-antenna csatlakozója
- 5 Felső rögzítési pont
- 6 Wi-Fi-antenna csatlakozója



### A kamera alulról nézve

- 1 LBUS csatlakozó (objektívtartón)
- 2 Alsó rögzítési pontok
- 3 Megfelelőségi címke
- 4 Ventilátorbemenet
- 5 Alsó rögzítési pont



### Médiarekesz

- 1 USB-C csatlakozó
- 2 Felvételi adathordozó nyílás
- 3 Médiaajtó
- 4 Médiaajtó-nyitó

## 4.2 Többkeresős MVF-2 elrendezés

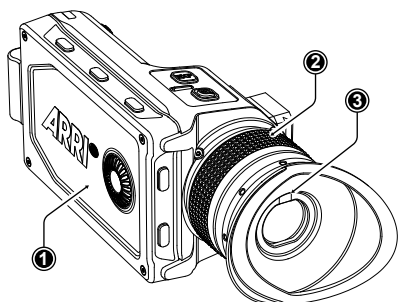
### ÉRTESÍTÉS



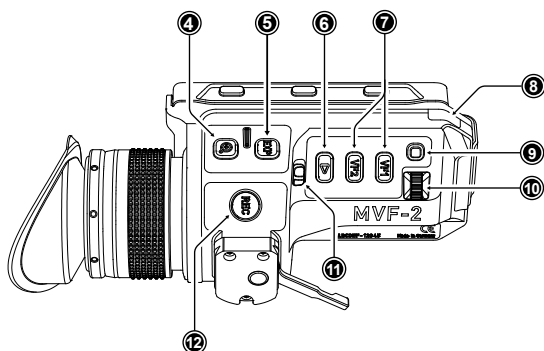
#### A kereső OLED-kijelzőjének tartós bekapcsolása

A tartós bekapcsolás visszafordíthatatlan beégést okozhat a kereső OLED-kijelzőjén.

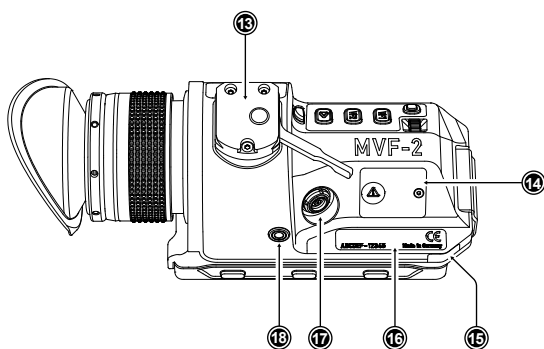
- ▶ Ne takarja le a kereső közelségérzékelőjét. Ha letakarja, a kereső OLED-kijelzője tartósan bekapcsolva marad.
- ▶ Ha le kell takarnia a keresőt, először kapcsolja ki a kereső OLED-kijelzőjét az EVF Power beállítással.
- ▶ Ha hőségben használja a kamerát, ügyeljen arra, hogy a kereső a keresőkeretre legyen szerelve a megfelelő hűtés érdekében.
- ▶ Ha a keresőt távirányítóként használja állvány nélkül, kapcsolja ki a kereső OLED-kijelzőjét az EVF Power beállítással.



- 1 Kihajtható monitor
- 2 Dioptria beállítása
- 3 Közelségérzékelő



- 4 ZOOM gomb
- 5 EXP gomb
- 6 PLAY gomb
- 7 VF 1&2 felhasználói gombok
- 8 Felső, felvételt jelző lámpa
- 9 SET gomb
- 10 Felhasználói kerék
- 11 LOCK kapcsoló
- 12 REC gomb



- 13 Dove Tail
- 14 Szervizfedél
- 15 Felső, felvételt jelző lámpa
- 16 Termékcímke
- 17 Kereső csatlakozója
- 18 Fejhallgató-kimenet



## 5 Felszerelés és összeszerelés

### 5.1 Tartozékok rögzítése

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS



##### Leeső kameratartozékok

Ha a rendszer nem megfelelően van felépítve vagy összeszerelve, leeshet, és súlyos sérülést, illetve a rendszerben vagy a környezetében anyagi kárt okozhat.

- ▶ A telepítést és az üzemeltetést csak a rendszert jól ismerő, képzett személyzet végezheti. Tartsa be a balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Ne helyezze a kamerarendszert instabil mozgatóeszközre, állványra, konzolra, asztalra vagy bármilyen más instabil tartóeszközre.
- ▶ Mindig helyezze a kamerát erre a célra rendszeresített eszközre.
- ▶ Biztosítsa a rendszert és tartozékait leesés és felborulás ellen. Tartsa be az általános és helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Ha a rendszert kameradarukon használja, megfelelő biztonsági kötelet kell használni.
- ▶ Csak az ARRI által jóváhagyott tartozékokat használjon. Az ARRI által nem jóváhagyott tartozékok használata saját felelősségére történik. Kérjük, tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.

#### ⚠ VIGYÁZAT

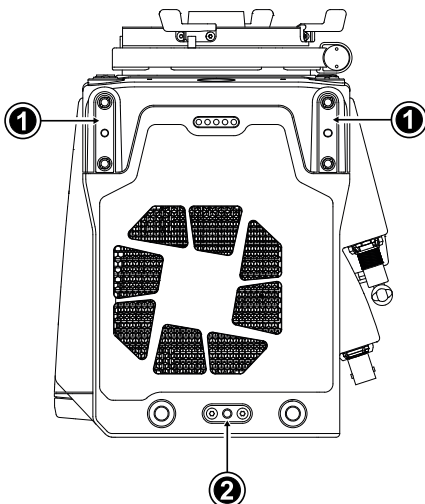


##### A objektívek és tartozékok nem megfelelő felszerelése

A kamera állványra vagy egyéb támasztékra való felszerelése és tartozékok rögzítése, mint például objektívek, elektronikus és mechanikus tartozékok zúzódási veszélyt jelentenek az ujjak és/vagy a kéz számára.

- ▶ Az ARRI-tartozékok vagy az ajánlott, harmadik féltől származó tartozékok (például objektívek, mechanikus tartozékok, elektronikus tartozékok) felszerelése előtt olvassa el a gyártó által biztosított használati utasítást.
- ▶ A felszereléshez mindig a gyártó által megadott szerszámokat használja.

#### Felső rögzítési pontok



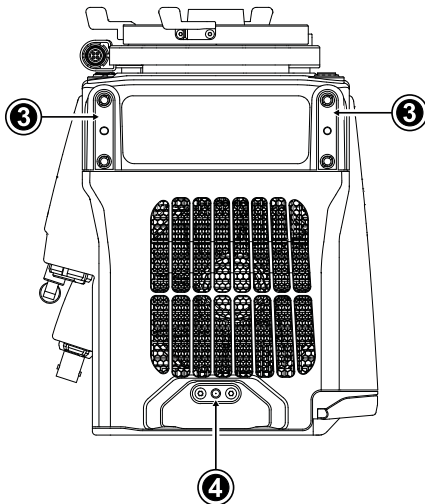
A kamera tetején két fő tartozékrögzítési pont (1) van felszerelve a tartozékok rögzítéséhez, mint pl.

- Low Mode Support LMS-4 (K2.0024062)
- Universal Adapter Plate UAP-3 (K2.0034179)
- Lightweight Camera Handle LCH-1 (K2.0024066)

A harmadik rögzítési pont (2) a Top Extension Bracket TEB-1 (K2.0024062) rögzítésére szolgál, ha LMS-4-gyel vagy UAP-3-mal együtt használják.

Használjon 3,0 mm-es imbuszkulcsot a tartozékok rögzítéséhez. Húzza meg keresztben a csavarokat.

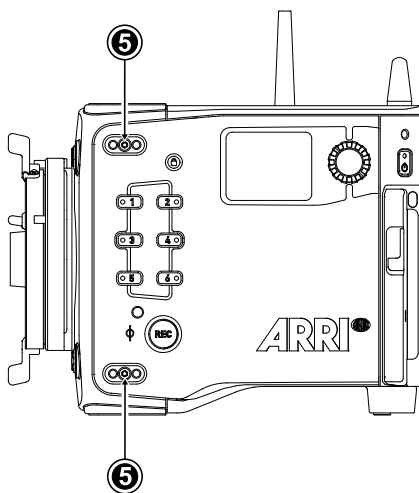
### Alsó rögzítési pontok



A kamera alján található három rögzítési pont (3, 4) a Balance Utility Dovetail BUD-1 (K2.0034180) rögzítésére szolgál.

Használjon 3,0 mm-es imbuszkulcsot a Balance Utility Dovetail rögzítéséhez. Húzza meg keresztben a csavarokat.

### Oldalsó rögzítési pontok



A kamera bal és jobb oldalán egy-egy kiegészítő rögzítési pont (5) található az alábbiak rögzítéséhez:

- Camera Side Bracket CSB-1L (K2.0033573)
- Camera Side Bracket CSB-1R (K2.0033571)

Használjon 3,0 mm-es imbuszkulcsot az oldalsó konzolok rögzítéséhez. Húzza meg keresztben a csavarokat.

## 5.2 Tápegység

### ÉRTESÍTÉS



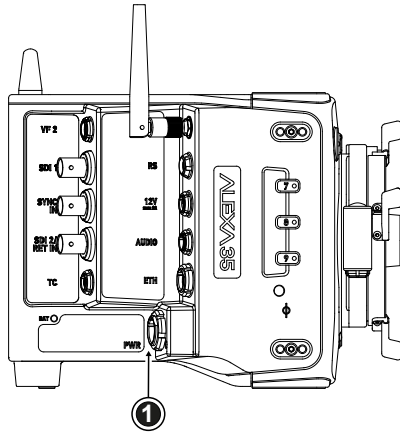
#### Nem megfelelően kezelt kábelek

A kamerarendszer károsodásának veszélye.

- ▶ A rendszert csak a dokumentumban feltüntetett típusú áramforrással működtesse.
- ▶ A tápkábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki, ne a kábelnél.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a tápfeszültség a megadott feszültségtartományon belül legyen.
- ▶ Mindig tartsa elérhető helyen a PWR csatlakozót, hogy vészhelyzetben gyorsan ki lehessen húzni a kábelt.
- ▶ Ne használjon 4 méternél hosszabb tápkábelt.
- ▶ Mindig megfelelően rögzítse a kamerához csatlakoztatott kábeleket, hogy elkerülje a becsípődést vagy megbotlást.

A kamera bemeneti feszültségtartománya 20,5 V – 33,6 V DC, és a PWR csatlakozón vagy a kamera hátulján található BAT interfészen keresztül táplálható akkumulátoradapter és megfelelő fedélzeti akkumulátor segítségével.

### Tápcsatlakozó (PWR)



A PWR 8 tűs LEMO csatlakozó (1) a kamera jobb oldalán található. Használjon KC50-S (K2.75007.0) vagy KC50-SP-S (K2.0001275) tápkábelt a kamera tápegységhez való csatlakoztatásához.

### Beépített akkumulátorinterfész (BAT)

#### ÉRTESÍTÉS



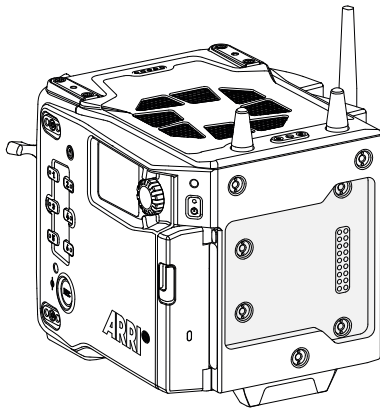
#### Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése

A kamerarendszer károsodásának veszélye.

- ▶ Csak legalább 86 Wh kapacitású akkumulátort használjon, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását és a kamera kiszámíthatatlan viselkedését. Használat előtt minden kamera–akkumulátor kombinációt tesztelni kell, különösen, ha a tartozékokat a kamerán keresztül táplálják.
- ▶ Az akkumulátor legalább 12 A áramerősségű legyen, ha a kamerát tartozék nélkül használja. Ha tartozékokat, például motorokat vagy monitorokat használ, válasszon nagyobb áramerősségű akkumulátort a tartozékok teljesítményfelvételének megfelelően.
- ▶ Az akkumulátoradaptereket képzett személyzetnek kell beszerelnie.

A kamera felszerelhető különféle akkumulátoradapterekkel, pl.

- B-Mount Battery Adapter (K2.0023751)  
B-Mount akkumulátorok használatához 7s vagy 8s konfigurációban (névleges feszültség 25,2 V és 28,8 V).
- Battery Adapter Back BAB-LF (K2.0034204)  
bármilyen 24 V-os vagy 26 V-os megoldás esetén, amely csatlakoztatható az ALEXA LF hátlapjához.



Az akkumulátoradapterek négy M4-es csavarral rögzíthetők a kamera hátulján lévő süllyesztett részhez.

Használjon 3,0 mm-es imbuszkulcsot az akkumulátoradapterek rögzítéséhez. Húzza meg keresztben a csavarokat.

Felszerelés előtt kapcsolja ki a kamerát.

### Energiagazdálkodás

A PWR csatlakozó és a fedélzeti akkumulátoradapter egyidejű használata esetén a kamera energiagazdálkodási rendszere biztosítja, hogy a legmagasabb feszültségű áramforrást használja. Ha az egyik áramforrás feszültségintje a másik szintje alá esik, vagy az áramforrást leválasztják a kameráról, az energiagazdálkodási rendszer automatikusan átvált a másik áramforrásra, elkerülve a kamera leállítását.

A kamera támogatja a prioritás meghatározását, hogy melyik áramforrást (PWR vagy BAT) kell elsődlegesen használni, és melyik szolgáljon tartalékként. A választható lehetőségek: „Highest Voltage” (legmagasabb feszültség – alapértelmezett), „PWR” (áramforrás) vagy „BAT” (kamerán lévő akkumulátor).

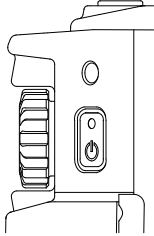
## 5.3 Keresőcsatlakozás

A kamerába két, egyedi CoaXPress keresőcsatlakozóval van felszerelve; az egyik a kamera elején található (VF 1 felirattal), a másik pedig a kamera hátulján (jobb oldalon, VF 2 felirattal).

A Multi Viewfinder MVF-2 egyedi CoaXPress kábellel csatlakozik a kamerához. A kábel középső tűje és pajzsa áram-, videó-, hang- és adatátvitelt biztosít, valamint a CoaXPress interfész lehetővé teszi a kereső üzem közbeni csatlakoztatását. Mivel a VF csatlakozóknak nincs kulcsuk, a kereső kábele bármilyen irányban csatlakoztatható.

## 6 Alapműveletek

### 6.1 Be- és kikapcsolás



A **POWER** gomb a kamera hátsó részén van. A gomb háttérvilágítása működik, ha a tápfeszültség az érvényes tartományban van.

#### A kamera bekapcsolása

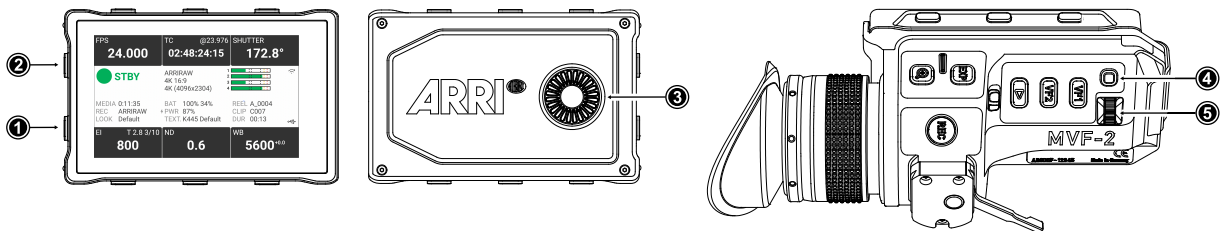
- Nyomja meg a **POWER** gombot.

A kamera elindul. A rendszerindítási folyamat során az ARRI logó megjelenik az MVF-2 kihajtható monitorján (ha csatlakoztatva van) és az oldalsó kijelzőn. Amíg a kamera elindul, a **POWER** gomb indulásiállapot-LED-je kéken villog. Amint a kamera befejezte a rendszerindítási folyamatot, a rendszerindítási állapot LED folyamatosan kékre vált.

#### A kamera kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **POWER** gombot, amíg a kamera ki nem kapcsol.

### 6.2 A menü használata



1. Nyomja meg a **MENU / BACK** gombot (1) az MVF-2-n a kamera menü eléréséhez.
2. A **JOGWHEEL** (3) vagy a **USER WHEEL** (5) forgatásával felfelé vagy lefelé görgethet a kívánt menüelem kiválasztásához:

Azok a menüpontok, amelyeknek a végén egy „>” van, egy almenüt jelenítenek meg. Az almenübe lépéshez nyomja meg a **JOGWHEEL** közepét vagy a **SET** gombot (4). Magasabb menüszintre való visszatéréshez nyomja meg a **MENU / BACK** gombot.

Az értékkel rendelkező menüelemek közvetlen szerkesztést tesznek lehetővé. Egy érték szerkesztéséhez nyomja meg a **JOGWHEEL** közepét vagy a **SET** gombot, majd a **JOGWHEEL** vagy a **USER WHEEL** forgatásával választhatja ki a kívánt értéket. Nyomja meg a **JOGWHEEL** közepét vagy a **SET** gombot a változtatás megerősítéséhez, vagy nyomja meg a **CANCEL** gombot az elvetéshez.

A jelölőnégyzettel ellátott menüelemek közvetlen aktiválást/deaktiválást tesznek lehetővé. Nyomja meg a **JOGWHEEL** közepét vagy a **SET** gombot a beállítás aktiválásához/deaktiválásához.

3. A menüből való kilépéshez nyomja meg a **HOME / LIVE** gombot (2).

A **JOGWHEEL** és a **USER WHEEL** + **SET** gomb azonos funkcionalitást biztosítanak.

## 7 Tisztítás és javítás

### 7.1 Tisztítási utasítások

#### ÉRTESÍTÉS



#### Nem megfelelő tisztítási eljárás

Felületek sérülésének veszélye.

- ▶ Csak az ebben a fejezetben meghatározott tisztítószeret használja.
- ▶ Ne használjon erős vagy agresszív tisztítószeret, például metanolt, acetont, benzint vagy savakat. Ezek a vegyszerek feloldhatják a kameratest festékét, károsíthatják az erősen polírozott felületeket és a lencsék optikai bevonatát.
- ▶ Ne nedvesítse meg a csatlakozókat a kamera tisztításakor.
- ▶ A kamera tisztítása során mindig ügyeljen arra, hogy a védősapka az objektívtartón legyen.
- ▶ Kerülje az optikai felületek érintését.
- ▶ Ne törölje – különösen, ha a felületek nem tiszták – a száraz optikai felületeket száraz ruhával.
- ▶ Kerülje el az optikai felületek letörését anélkül, hogy először levegővel lefújná. Ha a részecskék vagy az optikai felületek elektrosztatikusan feltöltődnek, az ionmentesített levegő használata javíthatja a por eltávolításának hatékonyságát.
- ▶ Ne használjon sűrített levegőt a kameratestre és az elektronikus tartozékokra.

#### FIGYELEM

Lencsetisztítás előtt olvassa el a lencsegyártó utasításait.

#### Ajánlott tisztítószer

- Víz
- Üvegtisztító
- Izopropil-alkohol

#### A kameratest tisztítása

Terület	Tisztítási eljárás
Kameratest	Tisztítsa meg a kameratestet, a mechanikus és elektronikai tartozékokat puha, szőszmentes tisztítókendővel és némi vízzel vagy üvegtisztítóval. Izopropil-alkoholt csak akkor kell használni, ha valóban szükséges, pl. a kameraszalag maradványainak eltávolításához.
Szűk terek és rések	Használjon kézi légfúvót, vattakorongokat vagy puha kefét a porszemcsék eltávolításához a szűk helyekről és résekből.
Szellőzőcsatorna	Tisztítsa meg a szellőzőcsatornát porszívóval alacsony fokozaton.

#### A szenzor fedőüvege tisztítása

Ha a szenzor fedőüvege részecskékkel vagy elkenődéssel szennyeződött, speciális optikai tisztítókészletet kell nagy óvatossággal használni a szennyeződés eltávolításához. Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, a kamerát tisztítás céljából el kell vinni az ARRI szervizközpontba.

## 7.2 Javítás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Képzetlen személy által végzett javítás**

Rövidzárlat okozta áramütés és tűz veszélye

- ▶ Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Javításokat csak az ARRI hivatalos szervizpartnerei végezhetnek.

A kamerarendszer javítási és karbantartási munkáival kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot vele: ["ARRI szerviz"](#).

## 8 Szállítás és tárolás

### ÉRTESÍTÉS

**A kamera nem megfelelő csomagolása és szállítása**

A kamerarendszer károsodásának veszélye.

- ▶ Tartsa be a megadott környezeti feltételeket.
- ▶ A kamerát és a tartozékokat csak megfelelő tokban szállítsa.
- ▶ Kövesse az ebben a fejezetben található szállítási és tárolási utasításokat.

A kamera és tartozékai megsérülhetnek, ha nem szállítják és tárolják őket megfelelően. Kérjük, vegye figyelembe a következő irányelveket.

**Szállítási irányelvek**

- Távolítsa el az objektívet a kameráról.
- Mindig helyezze fel a védősapkát az objektívtartóra, ha nincs objektív a kamerán.
- A kamerát mindig megfelelő tokban szállítsa.
- Ne tegye ki a rendszert erős ütéseknek.

**Tárolási irányelvek:**

- Távolítsa el a rögzítési adathordozót.
- Húzza ki az összes kábelt és áramforrást a kamerából.
- A kamerát mindig megfelelő tokban tárolja.
- Ne tárolja a kamerát a megadott környezeti hőmérsékleti tartományon kívül.
- Ne tárolja a kamerát olyan helyen, ahol szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, magas páratartalomnak, erős vibrációnak, pornak vagy erős mágneses mezőknek lehet kitéve.



## 9 Ártalmatlanítás

### FIGYELEM

A termék visszaküldhető a gyártóhoz.

A tartozékok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a vonatkozó gyártói utasításokat.



Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2012. június 4-i 2012/19/EU AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS irányelvének (WEEE II) hatálya alá tartozik.

Ennek megfelelően ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A vonatkozó országspecifikus hulladékkezelési szabályokat be kell tartani.

## 10 ARRI szervizek elérhetősége

Tekintse meg a szervizpartnerek aktuális listáját a címen  
[Service contacts](#)



**Arnold & Richter Cine Technik  
GmbH & Co. Betriebs KG**

Herbert-Bayer-Str. 10  
80807 München  
Németország  
+49 89 3809 2121  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–17:00 (CET)  
[service@arri.de](mailto:service@arri.de)

**ARRI Inc. / West Coast**

3700 Vanowen Street  
CA 91505 Burbank  
USA  
+1 818 841 7070  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–17:00 (PT)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

**ARRI Canada Limited**

1200 Aerowood Drive, Unit 29  
ON L4W 2S7 Mississauga  
Kanada  
+1 416 255 3335  
Nyitvatartás:  
H–P 08:30–17:00 (EDT)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

**ARRI China (Beijing) Co. Ltd.**

Chaowai SOHO Tower C, 6/F, 0628/0656  
Chaowai Dajie Yi 6  
Peking  
Kínai Népköztársaság  
+86 10 5900 9680  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–18:00 (CST)  
[service@arri.cn](mailto:service@arri.cn)

**ARRI CT Limited / London**

2 Highbridge, Oxford Road  
UB8 1LX Uxbridge  
Egyesült Királyság  
+44 1895 457 000  
Nyitvatartás:  
H–CS 09:00–17:30 (GMT)  
P 09:00–17:00 (GMT)  
[service@arri-ct.com](mailto:service@arri-ct.com)

**ARRI Inc. / East Coast**

617 Route 303  
NY 10913 Blauvelt  
USA  
+1 845 353 1400  
Nyitvatartás:  
H–P 08:00–17:30 (EST)  
[service@arri.com](mailto:service@arri.com)

**ARRI Australia Pty Ltd**

Suite 2, 12B Julius Ave  
NSW 2113 North Ryde  
Ausztrália  
+61 2 9855 4305  
Nyitvatartás:  
H–P 08:00–17:00 (AEST)  
[service@arri.com.au](mailto:service@arri.com.au)

**ARRI Asia Pte. Ltd.**

164 Kallang Way, #03-01  
349248 Singapore  
Szingapúr  
+65 6230 9488  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–18:00 (CST)  
[service@arri.asia](mailto:service@arri.asia)

**ARRI Hong Kong Limited**

41/F One Kowloon, 1 Wang  
Yuen Street Kowloon Bay  
Hong Kong  
Kínai Népköztársaság  
+852 2537 4266  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–18:00 (HKT)  
service@arri.asia

**ARRI Japan Kabushiki Kaisha**

Szolgáltatás  
Haneda Innovation City Zone K210, 1-1-4  
Hanedakuko, Ota-Ku  
144-0011 Tokyo  
Japan  
+81 3 6635 3750  
Nyitvatartás:  
H–P 10:00 - 18:00 (JST)  
info@arri.jp

**CINEOM Broadcast DMCC.**

Unit No. 2109, Jumeirah Bay Tower X2 Cluster X  
Jumeirah Lakes Towers  
P.O Box 414659  
Dubaj  
+971 (0) 45570477  
Nyitvatartás:  
Szo–Cs 10:00–18:00  
arriservice.me@cineom.com

**LINKA İthalat İhracat ve Diş Tic.**

Disztribútor  
Halide Edip Adivar Mah. Darülaceze Cad.  
No:3 Akın Plaza Kat:5 95-96  
34381 Şişli, İstanbul  
Törökország  
+90 2123584520  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–18:00 (EET)  
service@linkgroup.com.tr

**ARRI Korea Limited**

Kolon Digital Tower 1(#1505-06), 25  
Seongsuil-ro 4 gil, Seongdong-gu  
04781 Seoul  
Korea  
+82 (0)70 4419 6401  
Nyitvatartás:  
H–P 9:00 - 18:00 (KST)  
service@arri.kr

**ARRI Brasil Ltda**

Avenida Ibirapuera 2907 – Cj. 421, Indianópolis  
04029-200 São Paulo  
Brazília  
+55 1150419450  
Nyitvatartás:  
H–P 09:00–17:30 (BRT)  
arribrasil@arri.com

**CINEOM Broadcast India Pvt. Ltd.**

C-4, Goldline Business Centre  
Link Rd. Malad West  
400 064 Mumbai  
India  
+91 (0)22 42 10 9000  
Nyitvatartás:  
H–Szo 10:00–18:00 (IST)  
arrisupportindia@cineom.com